HELVECIA

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XIV.—NÚM. 1183 | Empresa HELVECIA S.dad L.da | Nueva Helvecia, Sábado 24 de Julio de 1926 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

COLONIZACION

Casi a diario vemos que se discute en las altas esferas burocráticas y en la prensa, sobre el problema de la colonización y sobre la necesidad de estimularlo, sobre los resultados de tal o cual ley en favor de ella; pero en el fondo todos los estadistas, todas las instituciones oficiales y las intentonas que se han hecho en este sentido han fracasado.

Se pensó en que el colono extranjero sería más capaz o más inteligente en general que el nativo y a la prueba se sucedieron los fracasos, tenemos colonos de sobra en el Uruguay, ¡hay que decirlo muy alto! hay que destruir de una vez por todas la obsesión de aquellos que buscan las causas de los fracasos en los detalles.

No es el colono de tal o cual nacionalidad el que individualmente reune el conjunto de las condiciones que se requieren para que una colonia prospere. Ningún con junto de colonos mejor que el nuestro, el colono fracasa porque no tiene estímulo, porque las llamadas leyes agrarias, desde el momento en que el colono se pone bajo su tutela lo absorben hasta ahogarlo.

Esta es la verdad.

Obsesionado por esa convicción y en [illegible] de los grandes congresos rurales que se celebran hemos oído a un delegado rico terrateniente y progresista ganadero, decir después de una serie de consideraciones que en el Uruguay no había colonos y que salvo excepciones en general no servían.

¡Es natural! ¿Como vamos a tener colonos, si los más aptos, los que disponen de un pequeño capital, emigran a la Argentina, al Brasil, por centenares, donde la tierra ofrece una mejor compensación al trabajo?

¿Dónde calculado el valor de un campo y el interés del dinero, la renta que produce un campo, se halla muy, por debajo del que reditua el dinero?

¿Cuando comprobamos que la colonización oficial, cede las tierras a los colonos desde *pesos ciento sesenta a ciento ochenta* la hectarea, donde la iniciativa particular las coloca a *ciento cuarenta* o menos como ocurrió en los campos de la agraciada, en que bien calculados el costo de adquisición, intereses y amortización, pagaba el colono la suma de *quince pesos* de Renta por hectarea anual.

Hay que colonizar! dicen nuestros hombres, de gobierno, dice la prensa, y dicen nuestros técnicos nacionales mientras se hacen y formulan guarismos sobre el papel desde los comodas butacas de un bufet.

Las unicas colonias que han prosperado y las que han permitido a los interesados con algún capital adquirir tierras en condiciones menos onerosas, son debidas a la iniciativa particular.

En este sentido justo es reconocer se destacaron en nuestro Departamento, hombres como el señor Luis Kuster, y la extinta firma de Harreguy y Capandeguy; que fueron adquirentes, intermediarios y arrendatarios de millares de hectareas.

El enemigo de la colonización y la sub división de las tierras, es el latifundismo con sus privilegios, mientras que la carga contributiva pesa por entero sobre el que trabaja y produce; por medio de los impuestos indirectos, el latifundista aparte de ser un obstáculo para el progreso goza de un desmedido previlegio en lo que respecta a la carga contributiva que tiene que aportar.

Hacia este enemigo hay que fijar la mirada, y la solución del problema se encontrará no nos cansaremos de repetirlo en el Impuesto progresivo sobre las tierras, por ser el más justo y el más equitativo.

Mientras tanto se acumularán fracasos sobre fracasos y al margen de los grandes latifundios, se irá desenvolviendo y creciendo la casta de los miserables y los parias del campo.

NOTAS Y COMENTARIOS

Donde está la sinceridad?

Pese a todas las afirmaciones en contrario, estamos firmemente convencidos que la Presidencia de la República, no es una posición que pueda despreciar un partido político. Desde ese alto cargo, un ciudadano puede realizar mucho bien o mucho mal al país! Es pues, de la mayor importancia, que se lleve a ese sitial a un hombre bueno, en todo el sentido de la palabra!

Entre una parte de la opinión del coloradismo, ha entrado en boga suponer que la Presidencia es poco menos que un cargo inútil, hasta cierto punto despreciable a los afanes electorales.

Tan asi es, que un diario de la capital, estampa en sus columnas, la siguiente enormidad:

«¿ Porqué se ha de **inutilizar** en esa tarea (se refiere a la obtención de la Presidencia) uno de nuestros hombres principales» cuando hay tanto que hacer entre nosotros?

Mayor falta de sinceridad es imposible condensar en menos lineas. Quien quiera haya escrito el párrafo transcripto, sabe a ciencia cierta, que en el partido político que defiende **sobran hombres**, como para que no se note la falta de uno en el ejercicio de la Presidencia!

El proyecto de carretera

Está todavía sobre el tapete de la más briosa discusión, cual es el trazado que será adoptado en definitiva. ¿Triunfará el recorrido directo Libertad, Paullier C. Suiza, La Paz, Rosario? ¿O se encontrará una fórmula que satisfaga a los maragatos? «No se sabe nada»!

Terminada la discusión, vendrán otras luchas campales en cada población comprendida en el itinerario. Afirmarán unos que la carretera deberá pasar por aquí o por allá. Unos querrán que pase frente a la Azotea de don Tiburcio; otros, frente al boliche del Ñato! Será como para alquilar balcones!

Vamos a comenzar la discusión en N. Helvecia: opinamos que la carretera de hormigón, al llegar al comercio de los señores Duomarco y Prieto, debe doblar a la izquierda, pasando frente a las entradas de los tres hoteles y siguiendo por ese camino en todo el recorrido de las líneas de la luz eléctrica, hasta llegar a Rosario. De ahí para adelante, que la discutan los rosarinos, quienes también tendrán «tómbola».

Para ventaja de los habitantes de la Villa Nueva Helvecia, será preciso y necesario construir un trozo de carretera que, partiendo del comercio citado, atraviese la villa rodée la plaza pública y termine en la Estación del F. C.

Estamos preparados para defender la idea enunciada.

HACIENDO HONOR AL CARGO

Dentro de nuestra misión seremos severos, con lo que entendemos, contraproducente o nocivo pública o privadamente.

Dentro de cualquier puesto honorario sabremos honrar al que lo desempeña, con honor, como censuraremos a aquellos, que hacen un mal enorme al pretender conquistar o confirmar espectabilidad, a base de efectos, con grave perjuicio de los intereses que hay que tutelar.

Estas reflexiones se nos ocurren, al comprobar, que el nuevo Presidente del Concejo Auxiliar, acompañado del Capataz A Häberli, recorrió varios de los caminos, que más necesitan de la acción municipal, a fin de asesorarse personalmente sobre su estado y forma de repararlos.

Cuanto resultado se obtendría, si el Concejo Auxiliar dispusiera de un auto o por lo menos del combustible, a fin de ejercer una eficaz vigilancia de la sesión a su cargo, y no como hoy ocurre, que a la buena voluntad hay que agregar todavia, los gastos de locomoción para los cuales nada asigna el presupuesto?. . .

CURIOSIDADES

Si en un tiempo se podían contar por los dedos las maravillas del mundo, hoy en día ya es imposible contarlas.

Buen golpe de ellas enumera M. H. Gunther en el Libro de los superlativos, publicado en Zurich, y de la inacabable lista, la Illustrite Zeitung, cita las siguientes:

La casa más alta del mundo es la Woolworth Building, que con sus 55 pisos se eleva 236 metros sobre el nivel de la Broadway; y la casa más habitada es otro «rascacielos» de Nueva York, de la Church Street, que en sus 4.000 cuartos da alojamiento a diez mil personas.

La estación ferroviaria más grande del mundo es la de la compañía New York Central, en Nueva York también; se extiende en su mayor parte en el subsuelo.

El tren más rápido es un expreso de Londres a Liverpool, que recorre, sin parar se, más de cien kilómetros por hora.

El túnel más largo es el del Simplón: casi 20 kilómetros.

En la China está el más viaducto: el de Chaohing, que sirve sólo para viandantes y carruajes. Con sus 40.000 arcos, corre 144 kilómetros sobre una zona de depresión. Se ignora cuando fué construído.

El mas grande dique flotante es el Kaiserliche Werft de Kiel, que Alemania, en virtud del Tratado de Versalles, cedió a Inglaterra.

El pozo más profundo es el de Fairmont, en los Estados Unidos: desciende a 2.133 metros, donde el termómetro marca 770 y ocho décimos.

POLITICAS

COLORADA

Las gestiones del acuerdo colorado volvieron a aplazarse nuevamente y apesar de lo que se decia, Sosa no declinó su candidatura a la Presidencia de la República.

Batlle insiste en que se necesita el acuerdo y que los puestos al Consejo Nacional son los que deben preocupar al batllismo, siendo la presidencia de interés secundario siempre que la ocupe un buen colorado sea riverista o neutral.

Realizáronse conferencias entre Sosa y Batlle, sin que se conozca resultado cierto de las entrevistas.

NACIONALISTA

El doctor Lorenzo Carnelli ha hecho entre otras las siguientes declaraciones en Buenos Aires, lo que confirmaría las versiones que daban al mismo, y su fracción separado por completo de la fracción mayor del Partido Nacional.

Helas aquí: «No nos interesa la suerte del Partido Nacional, sinó la nuestra, ni nos preocupamos de lo que haga o deje de hacer, tenemos tarea de sobra con la que nos exige la restaura ción del Partido Blanco.

Respecto a la actitud a asumir en las próximas elecciones presidenciales manifestó en concreto: «Nuestra resolución está tomada, proclamamos lista propia votando con nuestra lema Partido Blanco o decretamos la abstención. — La actitud que asumimos en la Cámara absteniéndonos de votar por el candidato nacionalista a la presidencia, lo demuestra palmariamente.—Formamos un partido y demostraremos que somos dignos de formarlo».

A los avisadores!

Comunicamos a todos los avisadores, que desde el presente número, la Empresa Helvecia Sdad. Lda. que edita el órgano de publicidad que edita, hará por el término de un tiempo, un tiraje extraordinario para que HELVECIA llegue a todos los principales vecindarios y el mayor número de hogares de las zonas, que comercial y socialmente se hallan vinculados a Colonia Suiza.

LA ADMINISTRACION.

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.
Tiene Director responsable

Proyecto del concejal Sr. Aostalli Montaldo, estableciendo impuesto a los avisos

Montevideo, San José y no recordamos que otro departamento, han procurado obtener recursos estableciendo un impuesto al anuncio sistema impositivo que hoy prohija el concejal señor Aostalli Montaldo, del siguiente modo:

Art. 1.º—Desde la promulgación de la presente ley, nadie podrá colocar, letreros y avisos en las ciudades y campaña del departamento de Colonia, con frente a la vía pública o legibles desde ella, sin abonar el impuesto que determina el artículo 3.º

La prohibición, comprende igualmente el interior de las estaciones de ferro carril, teatros, biógrafos, cafés o cualquier otro local de comercio o industria a que tenga acceso el público.

Art. 2.º—Los letreros y avisos a que se refiere esta ley son: anuncios y reclames comerciales, industriales y profesionales, muestras salientes, ya fueran pintados o o fijados, en las paredes, vidrios, marquesinas, toldos, faroles, postigos, arcos de luz, proyecciones transparentes de puertas y ventanas o vidrieras persianas metáli cas y en fin, toda inscripción que constituya una propaganda.

A los efectos de este impuesto, se considera como letrero todo el que se fije en un edificio y en él sólo se mencione la clase de un negocio, industria o profesión, su denominación o el nombre de los propietarios.

Las inscripciones en paredes, cuyas dimensiones no pasen de tres metros cuadrados, pagarán de acuerdo con el inciso A) y las que excedan, con arreglo el inciso G).

Quedan excentos de este impuesto los avisos y reclames que importan una propaganda política y electoral; los que pudieran llevar en su interior los vagones de ferro carril, los avisos de sarnifugos de fabricación nacional y los carteles o rótulos que sean de propaganda de higiene pública o cualquier otro que sea una ordenanza de carácter oficial.

Art. 3.º—Los Concejos Auxiliares, otorgarán los permisos del caso, previo pago del impuesto, con el arancel que a continuación se determina.

Inc. A)—(Letreros)—Cada letrero que constituya un solo cuerpo, ya sea tablero chapa o pintado en la pared pagará al año $ 1.50.

Los mismos salientes, pagarán con arreglo al inciso H).

Inc. B).—(Propaganda).—Por cada anuncio expuesto, con frente a la vía pública, fuera de la sede profesional, industrial o comercial, por metro cuadrado o fracción y al año $ 1.00.

Por semestre o fracción 0.60.

Por avisos fijados o pintados en espejos o paredes del interior de los cafés, biógrafos, confiterías, salones de lustrar calzado, por mts. cuadrados, o fracción del mismo 0.50.

Los colocados en terrenos baldíos, andamios de construcciones o barreras, por mts. cuadrados o fracción, cada uno y al año 0.20.

Por millar o fracción de pequeñas hojas sueltas para fijar o pegar, en paredes, columnas, etc., por el año 2.00.

Inc. C)—(Remates). Por fijar banderas y carteles anunciadores, en el punto de la venta y tener derecho a repartir pequeñas hojas sueltas, referentes al mismo remate o venta fuera de la sede del martillero, por cada remate y cada vez 1.50.

Inc. D)—(Carteles)—Carteles de papel para remates, carreras, etc. y que excedan de 0.50 metros de altura por 0.40 mts. de ancho, y para repartir y fijar en las casas de comercio, el millar o fracción 4.00.

Inc. E)—(Inscripciones)—Por el total de inscripciones de cada toldo, marquesinas, banderolas, postigos, cortinas, trasparentes, en cada cristal de vidriera, vidrio de cada puerta, persiana metálica por año 1.50.

Inc. F)—(Otras inscripciones)—Por inscripciones, pintura etc. de propaganda en tableros, chapas, telas, y por los indicadores de ingenieros arquitectos, constructores o contratistas, casas de instalaciones eléctricas, agua calientes etc. que se colocan en los andamios de casas en construcción o reparación, y por los pizarrones, para anunciar tipos de cambio, precios de artículos, etc. el mt. cuadrado o fracción y al año 1.00.

Los mismos de carácter transitorio, que anuncian liquidaciones, cambios de negocios, o de domicilio, pagarán por metros cuadrados o fracción 0.20.

Inc. G)—Por inscripciones en las paredes de un edificio e inherentes al comercio o

Gran Liquidaciòn por pocos días

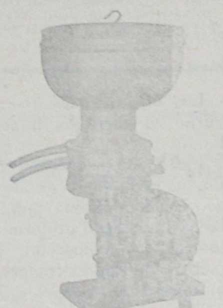
Todos deben interesarse por la **extraordinaria liquidación** iniciada por la casa **Duomarco y Prieto**, pues tanto en las compras que se efectúen con dinero, como a cambio de productos rurales, todo cliente puede gozar de las mismas **grandes ventajas.**

Por **cada peso** de compras al contado o por intercambio que se haga en nuestra casa, a excepción de artículos de almacén, se dará un kilo de **Azúcar Americana** por **quince centésimos;** por cada $ 10.00, el madrás "Obispo" y "Corona" a $ 4.20; por cada $ 20.00, la pieza crea "Obispo" de 2.10 de ancho, a $ 17.50; cotines belgas legítimas ancho 1.80 a sólo $ 0.80 el metro; franelas, buen ancho, bonitos gustos, a $ 0.25 y una infinidad de conocidos renglones que no nos es posible detallar.

Aprovechе el tiempo y no haga compras sin consultar precios a la

Casa DUOMARCO y PRIETO

La BASE PARA OBTENER BUENÈXITO



en la explotación de la industria lechera es adquirir buena maquinaria.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas-Económicas-Gran rendimiento-Muy livianas

Para facilitar la adquisición de estas desnatadoras, hemos rebajado los precios

Surtido completo de:

Enfriadoras, Mantequeras, Tarros para leche, Aros para quesos, Cuajo, Tela, etc.

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

Plaza Hotel

DE

LIZARDI Hnos.

No hay nada que hacer este Hotel se impone, por sus excelentes servicios, donde todo pasajero encuentra a "piacere" cuanto le place.

Además en el ramo de confitería acaba de recibir un inmenso surtido de bombones surtidos de las mejores marcas.

LIZARDI H.NOS

Colonia Suiza.

La Cooperación de Cremerìas

de CARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA — MARMARAJA 2271 — MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

$ 1.15

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

Dr. Daniel Armand Ugón
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

Carlos A. Gardiol
Cirujano-Dentista
Nueva Helvecia

Alfredo Nieto
Cirujano - Dentista
Ada. del Puerto — Nueva Helvecia.

Juan E. Marauda
Rematador público
Nueva Helvecia

Dr. M. Olaves Amaro
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

Dr. Carlos A. Jourdán
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

G. Greising e I. Triay
Cirujanos-Dentistas
Nueva Helvecia.

Eduardo Duarte
Procurador
Nueva Helvecia.

Alfredo Carbajal
Rematador público
Comisiones. Coloca dinero en hipoteca
Nueva Helvecia.

Ricardo Gonzàlez Arce
Escribano público
Nueva Helvecia.

Ernesto Roland
Escribano público
Nueva Helvecia.

José L. Simón
Escribano público
Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Llugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos
Rosario Oriental.

J. Werner Berger
Tramitación sucesiones, venias, etc.
Nueva Helvecia

Margarita B. de von Restorff
Partera
Nueva Helvecia.

SE VENDE

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de 781 metros, a escasa distancia del comercio Ackermann y Kuster.

Tratar con Isaías González.

Fábrica de mosaicos

JUAN L. LACAZE

Tenemos existencia permanente de mosaicos en colores y lisos, zócalos marmolizados y baldosas para vereda.

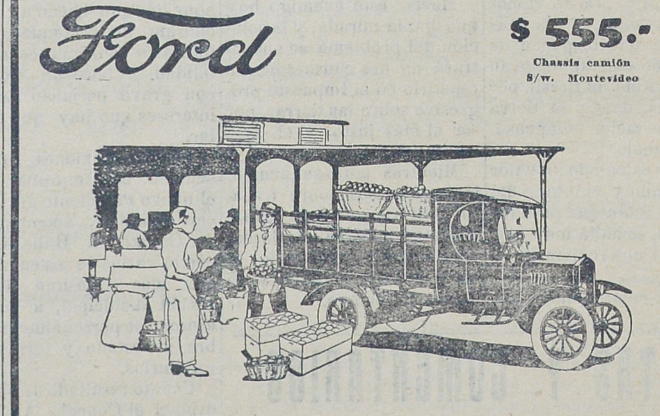
Ofrecemos buena mercadería y precios bajos. Remitimos muestras para que el interesado juzgue.

Por Teléfono o por carta a

Camilo Santín Carballo.
Puerto del Sauce.

Ford

$ 555.-
Chassis camión
S/w. Montevideo



Resultados muy Satisfactorios

La experiencia de los miles de poseedores de camiones FORD, en este país, ha demostrado que con su uso el transporte resulta mucho más económico, rápido y seguro que con cualquier otro medio y muchísimo más si se le compara con el anticuado sistema de tracción a sangre.

Y es que su adquisición requiere un desembolso reducido, el costo de mantenimiento es sumamente económico y el servicio que presta es en todo momento seguro y positivo.

Sus negocios exigen que posea Vd. un camión FORD.— Solicite una demostración.

Ford Motor Company

MONTEVIDEO

industria que en él se explote por mts. cuadrados o fracción y al año 0.50.

Por las mismas inscripciones en las aceras, umbrales de puertas vestíbulos y felpudos por metro cuadrado o fracción y por año 1.00.

Inc. H) —Por anuncios salientes, fuera de la línea de edificación y con mención del comercio, industria o inscripciones de profesión, figuras alusivas y de carácter permanente, por metro cuadrado o fracción y por año 2.00.

Inc. I) — (Luminosos) — Comprenden este inciso, todos anuncios, letreros que formando un solo cuerpo, tengan en su interior focos de luz o los iluminados expresamente; pagarán por metros cuadrados o fracción y al año 1.00.

Por semestre 0.60.

Inc. J)—Por avisos luminosos que atraviesen la calzada, por mts. de longitud o fracción al año 3.00.

Inc. K)—Por aparatos especiales, que proyecten avisos, o los exhiban, comerciales en avisos, pagarán por año 50.00.

Por semestre 30.00.

Inc. L)—Por pasear avisos, anuncios, tableros, pantallas, muñecos etc., y sin estacionarse en la vía pública, llevados por una persona y por mes 2.00.

Los mismos por día 0.20.

Los mismos llevados por dos personas en parihuela por mes 4.00.

Por día 0.40.

Inc. Ll) —(Hojas sueltas)— Por repartir hojas sueltas y reclamos a domicilio por millar o fracción 0.20.

Por objetos, destinados a reclames y propaganda por ejemplo: pantallas, globos, escarapelas, abanicos, etc., el millar 1.00.

¡QUE CASUALIDAD!

Un joven abogado dice a un ladrón a quien ha de defender:

—Tomaré con calor su defensa porque es usted mi primer cliente.

—¡Hombre, qué casualidad, también usted ha sido el mío!

—¿Yo?

—Sí, a usted fué a quien le sustraje la primera cartera que he robado en mi vida.

FRIGORIFICO NACIONAL

Parece que el proyecto de creación de un Frigorífico Nacional, se va a convertir en hermosa realidad.

Varias reuniones se han vuelto a efectuar entre la Asociación Rural y la Federación en la que intervinieron los más fuertes ganaderos del país.

Existe la impresión de que las distintas opiniones coinciden en el punto principal y que tanto las entidades nombradas como el Gobierno han llegado a armonizar.

El capital conque se fundaría el Frigorífico Nacional permitiría al mismo girar varias decenas de millones de pesos.

Como se ve, el problema es profundo, y el constituiría empresa más grande que se constituyó en el país, para la defensa de su producción entre el Estado y los productores.

La Escuela Nacional de Lechería

Nada podemos adelantar hasta este momento sobre las gestiones que bajo tan buenos augurios se habían iniciado, de instalar la Escuela Nacional de Lechería en esta localidad.

La Comisión espera por momentos recibir la comunicación del Consejo N. de Enseñanza Industrial sobre las resoluciones tomadas.

Por el momento ni siquiera conocemos el resultado de las promesas que formuló el doctor Arias, que con tanta precipitación, iba a proceder a su instulación.

Plantación de árboles

Cantidad de árboles vemos a diario que se transportan de uno y otro punto, árboles, que serán nuevos fuente de ingresos y de amparo para el que los cultiva y riqueza y embellecimiento para el país.

Si es para usted un sacrificio adquirirlos, de los establecimientos de arboricultura, forme usted los almacigos, reuna semillas pero: ¡plante arboles! que con poco cuidado le compensarán el tiempo que les haya dedicado.

Hallazgo macabro

En la semana próxima pasada y en las manzanas que forman las calles Colonia, Treinta y Tres, 25 de Agosto y Lucerna, al hacerse una escavación se encontraron unos restos humanos.

Hecho el examen respectivo no se pudo comprobar ni el sexo ni el tiempo que hace que puedan encontrarse ahi.

LOS CAMINOS

Se han iniciado algunas reparaciones urgentes y provisorias, en varios de los caminos principales.

Si bien no hay recursos, mientras la nueva recaudación se realice, se trabaja a crédito, tratando de subsanar en algo los obstáculos que se oponen al tránsito regular.

¡Todos trabajan!

Centenares de hectáreas se están roturando actualmente en todas direcciones, aprovechando la tregua que dispensó el lluvioso mes de Junio.

Desde la mañana a la noche, tras el lerdo paso de los bueyes, el agricultor entre cantares nacionales, encorbado detrás del arado, va azuzando a las mansas bestias, mientras que la madre natura con el magno vientre abierto, acoge en su seno la semilla que constituye esperanza promisora para el sembrador.

La carretera Montevideo-Colonia

A laboriosas gestiones sigue dando lugar, el trazado definitivo, de la carretera Montevideo-Colonia.

Los vecinos de la ciudad de San José siguen empecinados, en que los colonienses, al bajar a Montevideo, bailemos al pasar por su Departamento un caprichoso tango.

Somos aficionados al baile, pero no hasta llegar a la extravagancia, porque tememos el mareo.

En cambio es bueno hacer constar, que si el delegado de la Asamblea Representativa de Colonia doctor Porras, manifestó que él no hacía mayor cuestión por el trazado, tenemos entendido que él individualmente puede transigir que vaya a las Sierras de Mahoma, pero no es lo que resolvió la Asamblea de Colonia.

A COLONIA

De acuerdo con lo resuelto en la última sesión del Concejo Auxiliar local, partieron el día jueves para la ciudad de Colonia, los concejales señores Alfredo Carbajal y Juan Frey, éste último en sustitución del concejal Werner que tuvo que declinar su designación, con el fin de gestionar varios asuntos importantes para progreso local, ante el Concejo Departamental.

Entre ellos figuran forma y distribución del empréstito, adquisición de un equipo de máquinas, cementerio municipal, la adquisición de un camion de carga, la incorporación a la planta urbana de las nuevas manzanas, como así mismo la rectificación de la Avenida del Puerto, cuyas gestiones han quedado detenidas, con el perjuicio consiguiente para su embellecimiento.

Del resultado de la misión de los señores Frey y Carbajal daremos cuenta en oportunidad y con más tiempo y espacio.

La situación económica de Alemania

INFORMES OFICIALES

En Alemania ha cambiado poco la situación económica durante el mes último. Al principie del mes parecía que iban a influír en ello ciertos acontecimientos políticos (la crisis ministerial en el país, la huelga general en Inglatarra, el golpe de estado en Polonia). Pero afortunadamente no ha sido así la actitud firme de la Bolsa no ha experimentado conmoción ninguna.

La industria hullera acusa en este mes un ligero aumento en las ventas de carbón; sin embargo, no ha llegado aún a vencer las dificultades con que viene luchando, según lo demuestran las recientes despedida de los obreros.

El balance comercial sólo acusa en Abril un plus de 55 millones de marcos, frente a 278 millones en el mes de Marzo. Así y todo, en los primeros 4 meses de 1926 aún resulta un excedente de exportación de 428 millones de marcos sobre la importación, lo cual representa una notable mejora en comparación con el año anterior.

El mercado obrero, en cambio, no ha experimentado aún mejora alguna de consideración, pues aunque en la primera quincena de Mayo el número de obreros sin trabajo se redujese en un dos por ciento, este aún asciende a 1.743.000.

El tratado comercial con España ha sido ya retificado y puesto en vigor desde el día primero de Junio de este año. Y también el tratado con Portugal. Además ha hecho Alemania un convenio aduanero con Dinamarca, otro complementario con Austria y un tratado comercial con Honduras.

En las minas del Ruhr se ha producido una pequeña mejora, por efecto de la huelga de las mineras inglesas, aumentándose tanto la producción diaria, como la total. También en las minas de Silesia ha crecido algo la producción, frente a la del mes anterior, aunque se hayan notado muy poco los efectos de la huelga inglesa.

En la gran industria metalúrgica, el acontecimiento más saliente ha sido la fusión definitiva de las principales fundenías, llevada a cabo en Essen el 7 de Mayo con fuerza retroactiva desde el 1.º de Abril de 1926, bajo la nueva razón de «Vereinigte Stahlwerke» Las fábricas interesadas en la unión han efectuado inmediatamente los cambios necesarios, entre ellos la paralización de algunas de sus dependencias, con la consiguiente despedida de obreros y empleados aunque sí en la medida más indispensable.

La pequeña industria metalúrgica, la de productos elaborados, parece no haber rebasado aún el punto más



bajo de la crisis. De este estado sufre principalmente la industria productora de artículos de metal de Lüdenscheid, y también la de herramientas de Remscheid se queja mucho.

En la cancillería de Solingen no se nota aún reanimación alguna del negocio.

En la industria química, la producción y salida de materias colorantes no ha sido del todo satisfactoria. Más lo ha sido la de productos químicos, farmacéuticos y fotográficos; y más aún la de seda artificial.

La mejora de la situación se nota en el mercado monetario interior y en el estado de las cajas de ahorros, que acusan un aumento mensual de 1000 millones de marcos, por término medio.—Dr. K. Schrödor.

La nueva ley de Patentes de Rodados

—

De las infracciones y de las multas

—

Art. 3.º El propietario o conductor de vehículo, que después de vencido el plazo para el pago del Impuesto de rodados, sea sorprendido en la vía pública, con su vehículo, sin la chapa de empadronamiento correspondiente, pagará por la infracción, una multa de un peso, siempre que compruebe que abonó el impuesto y que tiene en su poder la chapa y la patente.

Art. 4.º Todo contribuyente que hubiera abonado patente de una categoría inferior a la que por esta ley le corresponde, será penado por esa defraudación, con una multa igual al del valor de la patente de que debió haberse munido, debiendo además abonar el complemento de la obtenida.

Art. 5.º Todo vehículo no exonerado de patente que sea visto por la vía pública, sin haberse abonado por él, el respectivo impuesto, será detenido por los fiscalizadores y su dueño o conductor pagará una multa equivalente al valor de la patente y además el importe de ésta.

De dicha multa se le expedirá recibo que le servirá de suficiente permiso para transitar en el departamento por el término de ocho días, dentro del cual deberá munirse de la patente respectiva.

Cuando el vehículo esté empadronano en otro departamento, pagará solamente la multa igual al valor de la patente que le asigne esta ley.

En caso de resistencia, el funcionario fiscalizador tomaría nota del número del vehículo sorprendido y lo comunicará inmediatamente al Concejo a que corresponda, para que éste exíja la multa relativa a la infracción, ya sea por intermedio del Teniente Alcalde, o del Juez de Paz en su caso, siendo de cargo del propietario del vehículo, las costas y demás prestaciones del juicio, que será breve y sumario.

De la misma manera procederán los fiscalizadores, en todos los casos de infracciones a esta ley, comprobadas en la vía pública y penadas con multas.

Art. 6 o Los vehículos que sean encontrados en los caminos sin ser guiados por sus respectivos conductores, serán detenidos por la autoridad municipal, judicial o policial y sus dueños o conductores pagarán una multa de cuatro pesos.

De los vehículos de tránsito

Art. 7.º Todo vehículo empadronado en otro departamento, podrá circular libremente por el término de 30 días, siempre que haya abonado la patente respectiva o esté exonerado o en plazo para pagarla. Pasado ese término y no estando comprendido en los que determina el inciso D del artículo 7.º, su propietario o conductor deberá munirse de un permiso de transito, valido por el termino de 60 días pudiendo ser renovado por una sola vez, a su vencimiento.

El referido permiso y su renovación, será solicitado verbalmente por el propietario o conductor del vehículo, del Concejo Departamental o de los Concejos Auxiliares; llevara la firma del Presidente y Secretario respectivo y el postulante pagará por derecho, la cantidad de cinco pesos por cada vez.

De las exoneraciones

Art. 8.º Quedan exonerados de la patente de rodado:

a) Los vehículos que conduzcan balijas postales. Al efecto las Oficinas de Correo comunicarán al Concejo Departamental o a los Concejos Auxiliares respectivos el número del padrón de los vehículos a que refiere este inciso.

b) Los vehículos propiedad del Estado o del Municipio, quedando obligadas las Oficinas Públicas a comunicar a los Recaudadores, el número del padrón de sus rodados y demas datos pertinentes.

Deportivas

—

El gran encuentro de mañana.—Wanderer de San José v Nacional local

Como anticipamos en la edición anterior, Nacional local, ha concertado para mañana, un partido amistoso, que se jugará entre nosotros, con el poderoso equipo maragato Wanderers.

A nuestro juicio, Nacional ha buscado una mala hora, para la concertación de este encuentro, pues, pasa el conjunto albo actualmente por un mal momento, con la defección de la zaga la que hemos visto venir actuando como en prueba

Sin embargo, el rival que tendrá mañana a su frente, es bueno derecho, y si la línea media y el ataque no salvan la plata, quizá el arco de Nacional, tenga que pasar ratos amargos.

No sabemos como formarán los backs, pero, nosotros somos de opinión, que Alfredo Naviliat, todavía no debía de haber colgado su equipo, dado que aún es necesario en el puesto.

—

El partido de mañana muy poco comentario nos puede sugerir. Son dos cuadros buenos los que se encontrarán frente a frente y han de hacer sus componentes lo humanamente posible, para acarrear un glorioso triunfo para sus colores.

Si bien los locales tienen puntos flojos, otros lo son sobresalientes.

El Parque Häberli, lugar donde se desarrollará la brega, ha de verse mañana muy concurrido por los aficionados amantes de las agradables tardes de emociones deportivas.

Los cuadros que se enfrentarán estarán asi formados.

Wanderers.—Muscio, Laca, Perez, Helgue, Gonzalez, Mascheroni, Chapper, Cabrera, Moreno, Laca, Arambula.

Nacional—Collazo, A. Naviliat y A. Greising; E. Wibmer, O. Wibmer y E. Naviliat; Ramos, González, Häberli, Schmit y D'Alexandro.

Acompañará al team visitante una delegación formada por el odontólogo Luis Mario López y arquiteto Humberto Castelli.

Artesano v Combinado saucense

También, las huestes que preside Brianza, brindarán a los aficionados, un excelente programa futbollístico, puesto que han concertado un match amistoso con el combinado del Sauce, conjunto excelente, en que integran jugadores de valer.

Este partido que tendrá lugar entre nosotros, en el amplio ground de los rojos, ha de dar margen a un buen encuentro, lleno de hermosas incidencias.

Nuestros campeones que muy poco saben de derrotas, no ha de ceder terreno, muy fácilmente, sino por el contrario, harán lo humanamente posible por afianzar un nuevo triunfo a su enseña.

El cnadro local formará así: Schmid, Celio y Pereyra; Dietrich, Andreoli e Iduate; Hohl, Mongelar, M. Reisch, Bertotto y Schmid.

Para la próxima

Pues, señor, nuestra Liga está pasando por un mal momento, no tan solo por lo que se refiere a la decadencia del deporte, fruto de su inhabilidad, sino también por lo que se refiere a la resolución de los asuntos que entran en su discusión. Estos rara vez son resueltos, aunque sean de lo más sencillo. Basta que halla una oposición que ponga un argumento aunque sea ficticio, para que dicho asunto quede para tratarse en lo sucesivo.

CHARLA FEMENINA

A cargo de EDEL

El amor en el matrimonio

Todas las que están próximas a contraer enlace se hacen las siguientes preguntas: ¿Amo realmente a mi futuro? ¿No me arrepentiré de haberme casado?—Creo que nadie se libra de este exámen introspectivo al hallarse cerca de la realización de un acto de tanta trascendencia como es el matrimonio.

Al hacer estas observaciones me refiero solamente a aquellas que creen casarse completamente enamoradas de su futuro compañero, y no a quienes realizan una boda a sabiendas desatinada Todas podemos oir la voz de nuestra propia razón si queremos y si no la acallamos o confundimos con la de nuestra fantasía. Por eso aconsejo, casi en la seguridad de no equivocarme, que las siguientes han de ser las preguntas que habremos de dirigir a nuestra conciencia; 1.º ¿Que sacrificios haria yo por conservar el amor y el bienestar de ambos?—2.º ¿Seria capaz de renunciar por él a las fiestas lujos comodidades y libertades que hasta hoy he tenido?—y si las contestaciones son: 1.º «Todos los que mi dignidad me permitan» y 2.º «Si» podeis estar seguras de que os casais verdaderamente enamoradas.

Para la mesa

SOPA JULIANA.—Se cortan en tiras delgadas unas zanahorias, papas, nabos, repollo, chauchas se les dá un hervor en agua con un poco de sal, se sacan y se escurren bien. Luego se saltan en un poco de manteca; hecho ésto, se les añade el caldo del puchero, dejandolas hervir durante media hora. Al servirlo se le añaden pedacitos de jamón cocido, huevos duros cortados en tiritas y cuadritos de pan frito.

Licor de tangerinas

Se ponen en un litro de alcohol las cárcaras de ocho tangerinas y se dejan macerar diez dias; se hace un almibar con un litro de agua, un kilo de azúcar y un poco de vainilla; se deja enfriar, se mezcla con el alcohol y las cascaras y se pasa por papel de filtrar.

Para el tocador

AGUA DE COLONIA: Una buena receta, fácil de preparar, para hacer agua colonia es la siguiente: Alcohol, un litro; esencia de bergamota, 12 gramos; esencia de limon 10 gramos; esencia de azahar y de romero, 2 gramos. Se mezcla bien y se deja en reposo un par de dias, luego se filtra y se deja tapado por espacio de una semana antes de usarse.

⁂ Las que tienen las manos dañadas por el trabajo y el frio conseguiran mejorarlas si todos los dias las frotan con limón y glicerina y quedarán más suaves aún, si después de esta operación, se lavan con afrecho mojado en agua caliente. Se restregan bien con el afrecho, luego se enjuagan en agua clara y se procura secarlas muy bien.

No olvide que:

Un poco de soda y vinagre puestos en la pileta, desengrosan la cañeria.

⁂ Para limpiar baños esmaltados, una pequeña cantidad de bencina, mezclada con javón suave y agua, dá un resultado excelente. Debe aplicarse con un trapo.

EDEL.

A este paso, podemos decir que no contamos con autoridad dirigente, y que las cosas marcharán de mal en peor.

[illegible] segunda y tercera

Según se nos dice a último momento y no sabemos que veracidad pueda tener la información y sin poseer el tiempo necesario para confirmarlas mañana se jugarán dos partidos por el campecnato de tercera y uno por el idem de segunda. Dichos partidos, ateniéndonos a nuestros informes, son entre Uruguayo y Artesano y Peñarol y Nacional de tercera Uruguayo y Artesano de segunda.

Este último encuentro tiene que ser de mucho interés por la importancia queé l tiene para la finalización del campeonato pues en caso de ser ganado por los presididos por Mendez, estos se clasifican finalistas con Nacional y si triunfa Artesano los albos quedan de hecho campeones.

DE TEATRO

COMPAÑIA BECCO-LACANAU

El día martes debutará en esta localidad la compañía del epígrafe.

Como ya dijimos en nuestro número anterior la citada compañía ha triunfado ampliamente en todas las ciudades del departamento y por los informes privados que tenemos y la crítica de la prensa departamental, podemos adelantar que se trata de un conjunto bueno.

En esta localidad se ha empezado la colocación del abono para cinco funciones, con el más lisonjero éxito.

Nuestro número extraordinario

Muy adelantados tenemos los trabajos para el número extraordinario que daremos a publicidad con motivo del 635 aniversario Suizo, adhiriéndonos en esta forma a los festejos que con este motivo realizarán los residentes Suizos y sus descendientes.

Dicho número contendrá un resumen histórico de los hechos más salientes, desde la fundación de la colonia hasta nuestros días, como así mismo importantísimas notas de actualidad, con el movimiento social y económico etc. etc.

Rogamos a todos los interesados en obtener ejemplares, hagan sus pedidos con anticipación al Administrador.

De todas partes

Los aviadores argentinos Olivero y Dugan, en su raid Nueva York Buenos Aires, son esperados de un día para otro en Montevideo.

—Por el Consejo Nacional de Administración, se resolvió no aceptar la renuncia del señor Alejandro Otaegui, de presidente y miembro de la comisión honoraria del puerto y zona franca industrial en Colonia.

—Fué nombrado presidente del Banco Hipotecario del Uruguay, el doctor Baltasar Brum, en reemplazo del señor Román Freire, que se jubiló.

—Sufrió un sensible accidente, el diputado nacionalista doctor Manuel Albo.

Mientras se encontraba cazando en Florida, se escapó un tiro de escopeta, del que resultó seriamente herido Las municiones se alojaron en uno de los antebrazos.

Trasladado inmediatamente a la capital, fué sometido a una intervencion quirúrgica.

Un obrero pereció en forma horrible

El hecho ocurrió en una casa en demolición

En Buenos Aires se produjo un lamentable suceso del que resultó víctima un obrero, de 25 años de edad, argentino. Este aludido se hallaba trabajando en una máquina de moler ladrillos en el interior de la casa en demolición de la calle Bartolomé Mitre 2496. En esas circunstancias le pareció que entre los cascotes que quedaban en el fondo de la máquina había una moneda y para apoderarse de ella introdujo medio cuerpo dentro de la máquina, pero con tan mala suerte que uno de los rodillos le tomó la cabeza, destrozándosela completamente. El infortunado obrero falleció instantáneamente.

FIESTA SUIZA

Con todo entusiasmo se siguen los preparativos para el mejor éxito de los actos conmemorativos, que con motivo del Aniversario Helvético se ralizarán el dia 1.º de Agosto.

Son numerosos ya los pedidos de tarjetas, que de todos los puntos del Departamento y localidad, se formularon a la Comisión.

La conferencia de Dupetit Ibarra

Según se nos informa, a causa de una molesta indisposición le fué imposible la visita a la localidad al joven Alfredo Dupetit Ibarra, que pensaba realizar el jueves último una conferencia entre nosotros en el local del Cine Helvético.

No sabemos aún la fecha para que habrá sido postergada la disertación en cuestión que el joven y aplaudido tribuno nos tiene anunciada.

Sociedad Cosmopolita de S. Mútuos

Mañana se realizará la Asamblea Generel ordinaria, de la Sociedad de Socorros Mutuos Cosmopolita, en el local del Cine Helvético. A cuyo efecto ha sido confeccionada la siguiente orden del dia:

1.º Lectura del acta de la última Asamblea General.

2.º Lectura de la cuenta semestral del señor Tesorero.

3 º Informe de la Comisión Revisadora de Cuentas.

4.º Fiesta anual.

5.º Franquicia para hombres de 16 a 45 años de edad.

6.º Eventuales.

LA GRIPE

Según la prensa que llega de todas partes del país, es casi general, la aparición de la peste gripe en forma alarmante.

En Montevideo especialmente, se dice que las enfermedades se han generalizado en forma alarmante, tomando un carácter de peste, aunque si bien es cierto no ataca tan gravemente como en años anteriores.

A qué precio se venden las aves en la Argentina

En la exposición clásica que se realiza en estos momentos

Han sido iniciados los remates de los productos de la Exposición que raaliza en estos momentos la Asociación de Criadores de aves, conejos y abejas en la Argentina.

Como es sabido, en aquel país se fomenta por todos los medios la explotación avícola y existe verdadero estímulo entre los criadores, quienes pagan excelentes precios por los ejemplares expuestos.

Dos razas tienen allí aceptación preferente: es Rodh Island Res y la Plymouth Rock batarás.

He aquí ahora los precios que han empezado a pagarse por ejemplares de estas variedades: pollos Plymouth Rock batarás a 200, 155, 122, 105, 90, 80, 85, y 65 pesos papel cada animal; en Rodh Island Red se han pagado 100 pesos por animal.

Como se ve, hay estímulo para la cría de aves selectas necesarias para mestizar los gallineros generales.

MERCADO

El mercado de la producción no ha sufrido en ésta última semana mayores variaciones, como se demuestra por los precios que damos a continuación:

Trigos: variable entre $ 6.30 a 6.50.

Maíz: más bien bajo $ 4.30 a 4.50 el común.

Huevos: $ 0.24 docena.

Pollos de $ 0.45 a 0.80 yunta, según calidad.

Gallinas $ 0.90 a 1.20 yunta según calidad.

Manteca $ 0.80 el kilo.

Grasa butirométrica $ 1.10 el kilo.

Miel $ 0.40 el kilo.

Cera especial 0.80 el kilo.

Queso fresco $

Haciendas muy flojo el mercado, precios en general menos sostenidos que la semana anterior.

Vida social

Viajeros

De Guaycurú nos visitó el señor Silvio Carbajal.

—Estuvieron en Colonia los señores Alfredo Carbajal y Juan Frey.

—Estuvo de Guaycurú el señor Lucas Aguerre.

—Para Colonia el concejal señor Esteban Lazague.

—Estuvo en la vecina ciudad de Rosario el señor Juan B. Tabares.

—Partió para Colonia el señor Erwin Hodel y nuestro director señor Juan Werner Berger.

—De Puntas de San Juan y Colla el señor Pedro Detjen.

—Regresó de Montevideo el señor Alberto Helbling, en compañía de su hijito.

—Con el mismo destino se ausentó el señor Francisco C. Onsari.

—Se encuentra en ésta en gira de inspección, el inspector de bancos señor Héctor Dupont

—Del Arazati el señor Benito Sanchez y E. Hugo.

De Montevideo regresó el señor Juan Jubero.

Enfermos

Sigue siendo delicado el estado de salud de la señora Carmen C. de Ruiz.

—Muy mejorado el señor Guillermo Roht.

—Continúa delicado el estado de salud el señor Juan Pedro Martínez.

Funerales

El jueves se llevó a cabo en la iglesia local, el funeral en sufragio del que en vida se llamó Francisco Torres.

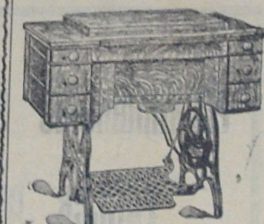
Numerosa concurrencia hizo acto de presencia en el acto religioso.

AVISO

Corte de Cercos Vivos

De acuerdo con la Ordenanza del 8 de Agosto de 1905 se pone en conocimiento de los propietarios que tengan frente a los caminos públicos cercos Vivos, deberán cortarlos dentro el término de 30 días desde la fecha. Vencido dicho plazo se aplicará a los morosos la pena que le corresponde.

N. Helvecia, Julio 19,1926.—Alfredo Carbajal, Pte.; Sandalio E. Bernardi, Srio.—21j1m.





UN CASO

—

Doña Consuelo es una vecina mía, pared por medio que desempeña para mí las funciones de «despertador».

Lo malo es que como no acostumbro a madrugar, porque prefiero diez horas de sueño a ocho horas de... trabajo, me resulta un despertador superlativamente molesto.

Por lo general, no han dado aún las cinco de la mañana en ningún reloj del barrio, que ya resuenan, en el patio contiguo, los gritos de «¡Juancitu!» «¡Juancitu!»

Juancito es un hijo de doña Consuelo, «la gallega», al cual debe recordar tempranito; pues a pesar de su tierna edad, doce años cortos, tiene que estar a las cinco y media en la carnicería, su empleo.

A los «¡Juancitu!» de práctica, sigue una sinfonía interminable de notas a cual más desabridas, que vienen a repercutir desconsideradamente en mis oídos, obligándome a pasear la cabeza en toda la extensión de la almohada, en procura de una posición suficientemente favorable para percibirlas en su mínima intensidad.

Es una mujer que hasta para hablar «en secreto» habla a gritos. No sabe hacerlo de otra manera.

Pero no es ésta su única característica. Posee otra que, si bien menos mortificante,—para mí a lo menos—es mucho más curiosa: tiene la monomanía de querer adquirir cuanto artículo oye pregonar.

Va al almacén veinte veces en el día, por así decirlo, y no se le ocurre siquiera comprar platos, aunque no tenga donde servir la comida; pero siente la voz de un vendedor ambulante ofreciendo caracoles y así esté preparando el almuerzo, óyese sobre las burdas losas del pavimente el golpeteo de sus zuecos en marcha apresurada hacia la puerta de calle.

A los breves instantes, las voces en desacuerdo del vendedor y la presunta compradora; frases truncas, un conato, cuando no todo un proceso, de discusión, termi nada con algunos pares de adjetivos, y de nuevo el chac, chac, de los zuecos perdiéndose gradualmente en sentido inverso.

Tiene monopolizado el sistema, con el consiguiente descontento de las demás vecinas, quienes no pueden entrar en regateos con los vendedores debido a que los encuentran resabiados.

No perdona a uno solo. Lo mismo hace con el verdulero que con el pescador, el tendero, el afilador, el tachero o el corredor de ventas a plazos. Por igual pide precios por un jarro de lata, que por un juego de muebles, aunque no necesite lo uno ni pueda adquirir lo otro. Y si lo hace, es previa una negociación ímproba. Su constancia es maravillosa. Y si no compra, no es por falta de voluntad, sino porque verdaderamente sus medios se lo prohiben. Yo estoy seguro de que si tuviera suficiente dinero para satisfacer su compromanía, le faltaría sitio donde colocar lo adquirido.

El otro día acertó a pasar un frutero pregonando las cualidades de unos duraznos briscos... Sentir esto doña Consuelo, y abandonar lo que tenía entre manos, como de costumbre, todo fué uno. Los zuecos hicieron su viaje acostumbrado. Apareció «la gallega» en la puerta, chistó al vendedor, acercóse éste con expresión poco amable, como hombre avezado a medir con una mirada la capacidad de una bolsa, y... púsose a revisar la mercancia.

Eran unos apetitosos duraznos, indudablemente algo caritos, pues pertenecían a los primeros que de esta clase produce la estación; pero no se amilanó por ello mi gárrula vecina, y tras una fastidiosa inspección, tomó uno, lo abrió rápidamente, lo engulló con más premura aún, y luego, con toda tranquilidad, mientras chapaba el carozo, preguntóle:

—¡Cuántu vale la docena!...

Miróla aviesamente el vendedor, italiano, como es de suponerse, y con gesto despectivo, midiéndola de la cabeza a los pies y viceversa, le contestó:

—¡In pesu veinte!...

—¡Usted está locu!... ¡Yo le voy a pajare diez centavus pur cada durazno?...

—Ya lu só que no... pero, intunce, ¡per qué lu ha cumido?...

—!Yo, francamente, creí que lu más que pudría valer, cuandu muchu, era cincuenta centavus la docena!...

—¡Sargue de aquí, sargue!... ¡nu vedió dimasiao que ista es fruta per lo ricos?...

—¡Y qué!... ¡acasu solu lus ricus tienen derechu a saber lo que es buenu?...

Confieso que en ese instante le perdoné todas las molestias que hasta la fecha me había ocasionado, que incurrí en esa verdadera debilidad, pues me convencí de que, a pesar de todo, «la gallega» tenía talento...